



Corporate Social Responsibility 企業社會責任

CONTENT 內容

- **Public Bank Group, Hong Kong: Mid-Autumn Festival Caring for Elderly** — P. 1
大眾銀行集團(香港)：中秋節關懷長者活動
- **Public Bank Group, Hong Kong: In Support of The Community Chest New Territories Walk for Millions 2022** — P. 2
大眾銀行集團(香港)：支持「公益金新界區百萬行2022」活動
- **Public Bank Group, Hong Kong: Promoting Green Activities with Green Rewards** — P. 3
大眾銀行集團(香港)：以獎勵推動綠色活動
- **Public Bank (Hong Kong) Limited: Offering Summer Internship Placement for Undergraduates** — P. 5
大眾銀行(香港)有限公司：提供大學本科生暑期實習機會

Public Bank Group, Hong Kong: Mid-Autumn Festival Caring for Elderly 大眾銀行集團(香港): 中秋節關懷長者活動



Senior Management with the display of 100 gift bags to be delivered to the elderly



An elderly receiving the sponsored gift bag and mooncake delivered by ABWE

Public Bank Group, Hong Kong (the "Group") organised community caring activities for the elderly in conjunction with the celebration of the Mid-Autumn Festival. The Group collaborated with ABWE Lai King Bradbury Neighbourhood Elderly Centre ("ABWE"), a NGO serving deprived elderly in Lai King public estate in assisting the delivery of gift bags and mooncakes coupons to the singleton elderly.

The Corporate Culture & Social Responsibility Department prepared 100 gift bags for the elderly, which filled with food items such as wafer, phoenix rolls with pork floss and seaweed and hot chocolate powder. All the gift bags were decorated with a festive message card wishing the elderly happiness in the Mid-Autumn festival.

In addition, the Group encouraged staff in donating mooncake coupons or un-opened and within use-by dates mooncakes to the elderly. There were 16 pieces of mooncake coupons collected from generous staff which were equivalent to 77 pieces of mooncakes. Through the mooncake donation, the staff shared the joy of the festive season to the less fortunate elderly in the community.

The Group's community caring activities were meaningful and worthwhile. The elderly indeed felt blessed, warm and delighted when receiving the blessings and festive treats from the Group via ABWE delivery.

大眾銀行集團(香港)("集團")在慶祝中秋節的同時,亦不忘為長者舉辦社區關懷活動。本集團與為荔景公共屋邨貧困長者服務的非政府組織荔景白普理長者鄰舍中心("鄰舍中心")合作,協助為獨居長者送上禮物包和月餅禮券。

企業文化及社會責任部預備了100個禮物包,包括威化餅、海苔鳳凰卷和朱古力粉等食品,並於所有的禮物包貼上節日祝福卡,祝願長者中秋節快樂。

此外,集團還鼓勵員工向長者捐贈月餅券、未開封或在食用期限內的月餅。員工慷慨捐贈了16張月餅券,即77個月餅。員工透過月餅的捐贈,將節日的喜悅分享給社區中貧困的長者。

是次集團的社區關懷活動是有意義和值得的。長者收到由鄰舍中心轉送來自集團的節日祝福和禮物時,他們都感到幸福、溫暖和高興。

Public Bank Group, Hong Kong: In Support of The Community Chest New Territories Walk for Millions 2022 大眾銀行集團(香港): 支持「公益金 新界區百萬行2022」活動



Senior Management and staff were excited to start a walk on the Link

Public Bank Group, Hong Kong (the "Group") joined The Community Chest New Territories Walk for Millions 2022 (the "Walk") hosted by the Community Chest of Hong Kong ("the Chest") on 20 November 2022.

The Walk was held at the Cross Bay Link (the "Link") in Tseung Kwan O (TKO) and would begin toll-free service on 11 December 2022, shortening the commuting time between TKO and Kowloon East. This long-awaited Link would be the first marine viaduct in Hong Kong with a carriageway, cycle track and footpath.

It had been two years that the Walk had to be held virtually since the outbreak of COVID-19. This time, there were nearly 15,000 people participating the Walk physically with more than 200 teams. The Group participated as one of the teams to witness the celebrative opening of the Link.

The Walk started near the junction of Po Yap Road and Po Shun Road in TKO, then proceeded along a new road leading to the TKO Interchange and further onto the Cross Bay Link Marine Viaduct. The total distance was approximately 6 km.

There were a total of 29 staff joining the Walk, raised a donation of \$10,400. The Group also showed support by subsidising staff to join the Walk. All the funds raised through the activities will be designated to support 24 member agencies of the Chest in providing family and child welfare services.

Senior Management and staff were excited to enjoy the breathtaking scenery on the Link and took photos to capture this memorable and special moment. The activity came to a successful ending. Great memories were made on this sunny warm breeze day, fostering team building and supporting the Chest charitable services at the same time.



Spectacular scenery of the Link

大眾銀行集團(香港)("集團")於2022年11月20日參加了由香港公益金("公益金")主辦的公益金新界區百萬行2022("百萬行")。

百萬行於將軍澳跨灣連接路舉行，該連接路將於2022年12月11日開始提供免費服務，縮短將軍澳與九龍東之間的交通時間。這條期待已久的連接路將是全港首條同時具備行車道、單車徑及行人路的海上高架橋。

自從新冠疫情爆發以來，百萬行連續兩年移師線上舉行。這次，接近15,000人參加了實體步行活動，合共200多個團隊。本集團作為其中一個團隊參與了是次活動，一同見證連接路的開幕慶典。

百萬行步行的起點是在將軍澳的寶邑路和寶順路交界處，沿一條新建道路經將軍澳交匯處步行至將軍澳跨灣連接路海上高架橋，全程約6公里。

集團共有29名員工參加了步行活動，並籌集了\$10,400元的善款。集團也資助員工參加以表示支持步行活動。活動所籌得的所有資金將用於支持24個公益金成員機構提供家庭和兒童福利服務。

管理層和員工興奮地欣賞連線路美麗的風景，並拍下照片記錄這一個難忘和特別的時刻。活動在這個風和日麗的天氣下圓滿結束。大家留下了美好的回憶，培養了團隊精神，同時也支持公益金慈善服務。

Public Bank Group, Hong Kong: Promoting Green Activities with Green Rewards

大眾銀行集團(香港)：以獎勵推動綠色活動



A collection of good-condition summer clothing for fashion reuse

Public Bank Group, Hong Kong (the “Group”) launched the Green Month for the whole month of July 2022 through a series of weekly activities in encouraging staff to be eco-conscious while incorporating green living practices into their daily lives. The COVID-19 pandemic has indeed aggravated the global waste generation and exacerbated climate change. In light of the surge in greenhouse gas emissions, the Group’s weekly activities focused on promoting sustainable living and protecting the environment.

The Green Month started off with the first activity of “Clothes Donation” campaign with the theme of sustainable fashion. Staff were invited to give away their good-condition summer clothing to the Green Ladies and Green Little of St. James’ Settlement, a social eco-enterprise dedicated to achieving environmental and social change through fashion reuse and empowering middle-aged women returning to the workplace. Collection boxes were placed in four office locations for staff to drop off their used clothing. Through the promotion of sustainable consumerism, staff were encouraged to reconsider their consumption habits to avoid producing waste and purchasing clothes that were upcycled or made from eco-friendly resources.

大眾銀行集團(香港)(“集團”)於2022年整個7月舉辦了綠色環保月活動，透過每週一系列的活動，鼓勵員工在日常生活中融入綠色生活方式，以提高環保意識。新型冠狀病毒病確實增加全球的廢棄物，並加劇了氣候變化。有鑒於溫室氣體排放持續上升，集團每週的活動著重推廣可持續生活和保護環境。

綠色環保月第一項活動以可持續時尚為主題的衣服捐贈開始。集團鼓勵員工將衣服狀況良好的夏季衣物贈送致聖雅各福群會旗下的Green Ladies and Green Little - 一間透過二手時裝買賣和給予中年婦女重返職場機會並締造環境和社會變化的環保社企。集團於四個辦公室地點設置收集箱收集同事的舊衣物。透過推動可持續消費，員工能反思他們的消費習慣，從而避免製造廢物並購買從回收和升級再造物料製成的衣物。



Staff recycling the aluminum tin can in the Community Green Station



Staff bringing own utensils for lunch

The second activity was “Turning Trash into Treasure” campaign in encouraging staff to recycle their empty personal care containers in recycling stations. The aim was to raise the awareness of staff in reducing plastic waste and cultivating a green living culture. The Resin Identification code was introduced to help staff identify the types of plastic goods that could be recycled at the different recycling locations.

The third activity was “Bring Your Own Utensils” campaign in encouraging staff to bring their own reusable tableware for their home-cooked lunch meal or takeaway in fostering a no-plastic lifestyle.

The last activity was a “Green Reward” activity for staff who participated in all the three activities. They were rewarded with a potted plant of either a Kalanchoe or a Ming Tree of their choice.

Throughout the Green Month, staff took concrete steps in living a greener life and reducing their carbon footprint in promoting environmental sustainability.

第二項活動是「化廢為寶」活動，鼓勵同事於回收點回收他們個人護理產品塑膠容器，以提升減少塑膠垃圾的意識和培養綠色生活文化。集團向同事推廣塑膠分類標誌，以幫助他們識別不同回收點的塑膠物品種類。

第三項活動是「自備餐具」活動，活動鼓勵員工不論自備飯盒或外賣自取的情況下都使用可重用餐具用膳，促進「走塑」生活。

最後一項活動是「綠色獎勵」活動，員工參與上述三項活動將獲得一個盆栽，他們可以選擇家樂花或日本森樹作為獎勵。

綜觀整個綠色環保月，每位同事都為綠色生活付諸行動，並透過減少碳足跡推廣環境永續。

Public Bank (Hong Kong) Limited: Offering Summer Internship Placement for Undergraduates

大眾銀行(香港)有限公司：提供大學 本科生暑期實習機會

Public Bank (Hong Kong) Limited (“the Bank”/ “Public Bank”) has been a committed partner of the “Social Innovation Internship” programme organised by The University of Hong Kong (“HKU”) since 2018 by offering summer internship placements to undergraduate students from the Faculty of Social Sciences. This summer, Abbie Chan and Leo Tsoi, two year 2 students, were offered positions in the Corporate Culture and Social Responsibility (“CSR”) Department from 6 June to 29 July 2022. The programme aimed to nurture young talents by providing them with invaluable hands-on experience and fostering an interest in pursuing a banking career.

大眾銀行(香港)有限公司(「本行」/「大眾銀行」)自2018年起一直是香港大學(「港大」)舉辦的「社會創新實習計劃」之合作夥伴。本行繼續提供暑期實習機會予社會科學院的本科生。本行的企業文化及社會責任部於2022年6月6日至7月29日期間提供兩個暑期實習機會予兩位本科二年級生陳灝錚和蔡東澎。是次計劃旨在為年輕一代提供寶貴的親身經驗和培養他們對銀行職涯的興趣。

Two interns expressed their gratitude to the Bank for such a precious work opportunity and shared their growth experiences throughout this internship.

兩位實習生衷心感謝本行提供寶貴的實習經驗並分享了他們的工作成長心得。



NAME : **ABBIE CHAN** 姓名：陳灝錚
MAJOR : **GEOGRAPHY AND COUNSELLING** 主修：地理與心理輔導

NAME : **LEO TSOI** 姓名：蔡東澎
MAJOR : **POLITICS AND PUBLIC ADMINISTRATION** 主修：政治及公共行政學

Abbie and Leo being the summer intern at CSR Department

“Hello everyone, I am Abbie Chan, a year 2 Social Sciences student majoring in Geography and Counselling at HKU. I am really grateful for this placement opportunity given by Public Bank and HKU. Being an intern here was a rewarding experience in which I was empowered to learn something new every day, skills that were valued in the workplace but were not taught at university. Through the organisation of CSR activities and coordination with different parties, not only were my presentation, writing and negotiation skills sharpened, but it also reinforced the importance of flexibility. The research of other banks’ Environmental,

“大家好，我是陳灝錚，現為香港大學社會科學學院二年級生，主修地理與心理輔導。我衷心感謝大眾銀行和港大提供是次實習機會。這次實習是一次難能可貴的經歷，讓我每天都能自主學習新事物，例如一些大學裏沒有講解但十分重要的工作技能。透過組織企業社會責任活動並與各方進行協調，我的表達、寫作和談判技巧不斷進步，同時我亦明白靈活變通的重要性。就不同銀行的環境、社會及管治措施進行資料搜集，我不

Social and Governance (“ESG”) initiatives broadened my understanding of the trends in ESG investing and the need to construct a more sustainable and resilient future. Above all, I hope to express my heartfelt gratitude to the colleagues in the CSR Department for fostering my growth mindset, leading me through personal and professional development, and assisting me in determining my career goals. I believe that what I learnt will stay with me in my future endeavours.”

但加深了對環境、社會及管治投資趨勢的理解，亦明白構建更具永續性和氣候韌性的未來之必要性。最重要的是，我希望向企業文化及社會責任部的同事表示由衷的感謝，他們不但培養了我的成長心態，而且引導我的個人和職業發展，並協助我確定職涯目標。我深信我所學到的東西將一直伴隨著我的未來。”

“Greetings, I am Leo Tsoi, a year 2 Social Sciences student majoring in Politics and Public Administration at HKU. First of all, I sincerely appreciate this precious internship opportunity offered by Public Bank and HKU. Throughout this internship experience, I had the opportunity to draft documentation for internal and external communications, contact the Bank’s community partners to hold CSR initiatives, and conduct research on Environmental, Social, and Governance (“ESG”) practices. The internship has greatly sharpened my workplace communication skills since I got chances to present proposals and research findings to my colleagues as well as reach out to NGOs. Meanwhile, conducting ESG research enriched my understanding of sustainability practices and environmental reporting guidelines in the financial sector. Last but not least, I would like to express gratitude to my colleagues in the Corporate Culture and Social Responsibility Department for their guidance and support. Thank you all!”

“大家好，我是蔡東澎，現為香港大學社會科學學院二年級生，主修政治及公共行政學。首先，我誠心感謝大眾銀行和港大給予的寶貴實習機會。是次實習經驗中，我有幸參與到草擬對內外的通訊文件、聯絡社區夥伴合作籌辦企業社會責任活動以及搜集有關環境、社會和管治的資料。實習經驗亦大大提升我的職場溝通技巧，因為我有機會提出建議、分享資料搜集的成果以及聯絡非牟利機構。同時，搜集關於環境、社會和管治的資料大幅增加了我對金融行業實踐永續發展以及環境報告指引的認識。最後，我特別感謝企業文化及社會責任部的同事們對我的指導和幫助。謝謝大家!”



Alicia Hui

I would like to take this opportunity to thank Public Bank (Hong Kong) Limited and The Hong Kong Chartered Governance Institute for giving me this precious internship opportunity. During my internship in Company Secretarial Department, I had the opportunity to participate in the preparation of interim reports of the Bank and its immediate holding company, assisting in writing meeting minutes and performing secretarial tasks, which deepened my knowledge for the duties of governance professionals. Meanwhile, through the practical experience gained and a project to conduct research on new regulatory requirements, I am able to understand how important is corporate governance to a company. This wonderful internship experience would definitely be useful for my future career development in company secretarial field/governance professional. Last but not the least, I would like to thank my fellow colleagues in Company Secretarial Department for their kind support and patience. Thank you all

我想藉此感謝大眾銀行（香港）有限公司和香港公司治理公會給予我這次寶貴的實習機會。於公司秘書部實習期間，我有幸參與本行及其直接控股公司的中期報告的準備工作、協助撰寫會議記錄及進行公司秘書的日常工作，讓我對公司治理專業人士的職責有更深的認識。同時，透過獲取實際經驗以及就新監管要求進行研究，我了解到企業管治對一間公司的重要性。相信是次實習會對我在公司秘書/ 治理專業發展有很大的幫助。最後，我要感謝公司秘書部的同事在我實習期間所給予的支持和耐心的教導。謝謝大家！